**Working Paper**

**Descriptions for IALA Dictionary**

1. The intention is to develop descriptions of the following, for consideration and inclusion in the IALA Dictionary
2. Fairway
3. Channel
4. Waterway

**Summary of input (point 5) considered**

1. **Fairway**
   1. A charted and marked waterway recommended by a competent authority (G1078)
   2. That part of a RIVER, HARBOUR etc. where the main NAVIGABLE CHANNEL for vessels of larger size lies. It is also the usual course followed by vessels entering or leaving harbours and sometimes called “ship channel”. – IHO
   3. Navigable part of a waterway IMO
   4. A fairway is a navigable channel in a river, harbour or at sea (Task 1.5.3 – meeting no. 2)
   5. A path to follow across the water between two or more positions in an area. A fairway can consist of the following parts:

- a route in the open sea

- a lake

- a river

- a channel

Waterways and channels occur in these part

Laura

* 1. Fairway" and "waterway"

1. entrance of port/harbour,
2. between islands,
3. between continent and island,
4. for a waterway between shoals or obstructions.

Gaëlle

* 1. A fairway is in open water and the water on either side is not much shallow than within. Fairway are general used to en route the vessel away from natural hazards, oil platforms, mines.(Google)
  2. **Fairway:** TG deliberation (22/10/2020):

A fairway has water on either side which is not much shallower than within and may be charted and marked by AtoN. Fairways are generally used to route vessels away from natural hazards, between islands, shoals, or obstructions, such as oil platforms, mines, etc. Waterways and channels may occur in fairways.

OR

A fairway is a waterway that is charted, may be marked and recommended by a competent authority

1. **Channel**
   1. That part of a body of water (sometimes dredged) deep enough for [navigation](https://protect-za.mimecast.com/s/bwilC3lJkAsBB4NfgBrp4?domain=hd.iho.int) through an area otherwise not navigable. It is usually marked by a single or double line of [buoys](https://protect-za.mimecast.com/s/sluxC48KlBsoo8kIxS9eQ?domain=hd.iho.int) and sometimes by [ranges](https://protect-za.mimecast.com/s/dUGaC580mDsvvlNIy2Pqp?domain=hd.iho.int). The deepest part of a [stream](https://protect-za.mimecast.com/s/Dj1FC66VnEuDDWws59uhS?domain=hd.iho.int), [bay](https://protect-za.mimecast.com/s/6whLC76JoGuqqR7hqOaKp?domain=hd.iho.int) or [strait](https://protect-za.mimecast.com/s/knrBC8qYpJhrrk4Fw22R5?domain=hd.iho.int) through which the main [current](https://protect-za.mimecast.com/s/CP8MC98XqKs11O7F08TCF?domain=hd.iho.int) flows. ”. – IHO
   2. Part of an (otherwise shallow) water having sufficient depth for vessels and designated or customarily used for vessels. The borders of the channel may be defined by natural or artificial banks or by AtoN (G1078)
   3. A channel is a natural or dredged lane restricted on either side by shallow water and is often marked by buoys. .(Google)
   4. A part of a waterway that, depending on the water level, is navigable and usually marked for ships that are limited by their own dimensions or that are imposed Laura
   5. **Channel:** TG deliberation (22/10/2020):

A channel is a natural or dredged lane usually restricted on either side by shallow water. The borders of a channel may be defined by natural or artificial banks and is often marked by AtoN.

1. **Waterway**
   1. A line of water (RIVER, CHANNEL, etc.) which can be utilized for communication or transport. – IHO
   2. Navigable waters (G1078)
   3. A waterway is a river, canal, or other route for travel by water.

A section of a fairway that is navigable for shipping, but has boundaries. These limitations may have arisen naturally or artificially, or may be established by law / regulation Laura

* 1. Fairway" and "waterway"

1. entrance of port/harbour,
2. between islands,
3. between continent and island,
4. for a waterway between shoals or obstructions.

Gaëlle

* 1. **Waterway:** TG deliberation (22/10/2020):

A waterway is a navigable river, canal, channel or other route used for navigation

1. **Input**
   1. **Wording appearing in current version of G1078**

Channel Part of an (otherwise shallow) water having sufficient depth for vessels and designated or customarily used for vessels. The borders of the channel may be defined by natural or artificial banks or by AtoN

Fairway A charted and marked waterway recommended by a competent authority

Waterways Navigable waters

* 1. **The IHO dictionary S32 describes these as follows:**
  2. Fairway:  That part of a RIVER, HARBOUR etc. where the main NAVIGABLE CHANNEL for vessels of larger size lies. It is also the usual course followed by vessels entering or leaving harbours and sometimes called “ship channel”.
  3. Channel:  That part of a body of water (sometimes dredged) deep enough for [navigation](https://protect-za.mimecast.com/s/bwilC3lJkAsBB4NfgBrp4?domain=hd.iho.int) through an area otherwise not navigable. It is usually marked by a single or double line of [buoys](https://protect-za.mimecast.com/s/sluxC48KlBsoo8kIxS9eQ?domain=hd.iho.int) and sometimes by [ranges](https://protect-za.mimecast.com/s/dUGaC580mDsvvlNIy2Pqp?domain=hd.iho.int). The deepest part of a [stream](https://protect-za.mimecast.com/s/Dj1FC66VnEuDDWws59uhS?domain=hd.iho.int), [bay](https://protect-za.mimecast.com/s/6whLC76JoGuqqR7hqOaKp?domain=hd.iho.int) or [strait](https://protect-za.mimecast.com/s/knrBC8qYpJhrrk4Fw22R5?domain=hd.iho.int) through which the main [current](https://protect-za.mimecast.com/s/CP8MC98XqKs11O7F08TCF?domain=hd.iho.int) flows.
  4. Waterway:  A line of water (RIVER, CHANNEL, etc.) which can be utilized for communication or transport.
  5. **Laura provided the text that they use in The Netherlands (translated from Dutch):**

**Fairway**

A path to follow across the water between two or more positions in an area. A fairway can consist of the following parts:

- a route in the open sea

- a lake

- a river

- a channel

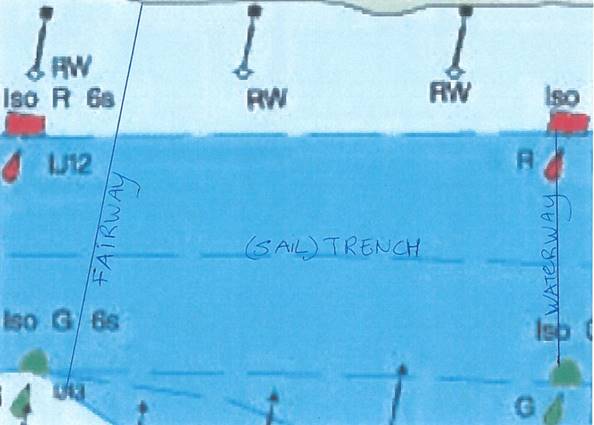
Waterways and sail trenches (channels) occur in these parts.

**Waterway**

A section of a fairway that is navigable for shipping, but has boundaries. These limitations may have arisen naturally or artificially, or may be established by law / regulation

**Sail trench (channel)**

A part of a waterway that, depending on the water level, is navigable and usually marked for ships that are limited by their own dimensions or that are imposed



* 1. **Gaëlle (France):**

The definitions of "fairway" and "waterway" in French are more or less the opposite of those in Dutch ......

* entrance of port/harbour,
* between islands,
* between continent and island,
* for a waterway between shoals or obstructions.

Definition b) of a Fairway is more approprieted, i.e. ; “*A charted and marked waterway recommended by a competent authority”*

* 1. **Johan (Sweden)**

I don’t think the definition should be limited to “a river” or “a harbour” (many of our fairways are outside rivers and harbours). To include “at sea” would be fine.

The current version of 1078 “a charted and marked waterway recommended by a competent authority” reflects quite well on how we would define a fairway in Sweden.

* 1. **Daniel (Chilli)**

For my own perspective, the Waterway and Sail Trench are belong to the Fairway.

A Fairway could be a channel without great dangers for navigation, even without AtoN or some of them.

In the other hand, to establish a Waterway, an AtoN system must be designed to facilitate the safe and efficient movement of vessels. ( Navguide 2018, p 114)

In Spanish Language,

Fairway= Canal/Vía de Navegación.

Waterway= Canalizo.

* 1. **Wording as per meeting no. 02:**

Fairway.

1. The wording agreed to at meeting no. 1 is: “*A fairway is a navigable channel in a river or harbour* (note; it was noted afterwards that the latter does not include “and at sea”), or
2. The text appearing in the current version of G1078; “*A charted and marked waterway recommended by a competent authority”*
3. **Wording as per our meeting no. 03:**
4. Fairway A charted and marked waterway recommended by a competent authority – not usually marked
5. Channel A charted part of an (otherwise shallow) water having sufficient depth for vessels and designated or customarily used for vessels. The borders of the channel may be defined by natural or artificial banks or by AtoN. A natural channel may not be charted
6. Waterway A charted navigable water
   1. **Juan, Argentina**

**IMO DEFINITION Fairway:**

**Navigable part of a waterway**

Reference Resolution A.918(22) IMO STANDARD MARINE COMMUNICATION PHRASES

Other terms that are related:

**Fairway speed**

Mandatory speed in a fairway

**Reference line**

A line displayed on the radar screens in VTS Centres and/or electronic sea-charts separating the **fairway** for inbound and outbound vessels so that they can safely pass each other

**PHRASES**

stay clear of the **fairway**.

You must wait for MV ... to clear ... before ~ entering the **fairway**. ~

Do not ~ overtake. ~ cross the **fairway**.

THE WATERWAY CAN BE IN THE SEA, IN A RIVER, OR IN A HARBOUR

THE CHANNEL IS WHERE THE MAN HAS DESIGN AN ARTIFICIAL PLACE TO NAVIGATE AS WELL IT COULD BE A NATURAL RESOURCE

AFTERWARDS A TRAFFIC SISTEM COULD DEFINE ONE OR MORE FAIRWAYS

……………

* 1. **Google**

A **channel** is a natural or dredged lane restricted on either side by shallow water and is often marked by buoys.

A **fairway** is in open water and the water on either side is not much shallow than within **fairway**. **Fairway** are general used to en route the vessel away from natural hazards, oil platforms, mines.

A **waterway** is a river, canal, or other route for travel by water.